

METODOS AGILES Y DE BAJO COSTO PARA LA RECOLECCION DE DATOS PARA LA A.I.D.

**INFORME A.I.D. DE METODOLOGIA
PARA EL DISEÑO Y EVALUACION DE PROGRAMAS No. 10**

Por:
Krishna Kumar

(Centro de Información y Evaluación
para el Desarrollo de la U.S.A.I.D.)

Versión en Español: Margarita Muñoz C.

Agencia Internacional para el Desarrollo de Estados Unidos

Diciembre de 1987

Los puntos de vista y opiniones expresados en este informe son propiedad del autor y no deberán atribuirse a la Agencia Internacional para el Desarrollo.

TABLA DE CONTENIDO

	Página
Prefacio	i
Agradecimientos	ii
Objetivo de esta Guía	iii
1. Naturaleza y usos de los Métodos Agiles de Bajo Costo	1
1.1 Descripción de Tipos	1
1.2 Justificación para el uso de Métodos Agiles y de Bajo Costo	3
1.2.1 Economía de Recursos	4
1.2.2 Oportunidad de la Información	4
1.2.3 Relevancia de la Información	5
1.2.4 Facilidad de Supervisión	5
2. Principales Métodos Agiles y de Bajo Costo	6
2.1 Entrevistas con Informantes Clave	6
2.1.1 Descripción	6
2.1.2 Momento más propicio	7
2.1.3 Ventajas	8
2.1.4 Limitaciones	9
2.1.5 Habilidades requeridas	10
2.1.6 Tiempo Requerido	10
2.1.7 Información a entregar	11
2.2 Entrevistas con Grupos Focales	11
2.2.1 Descripción	11
2.2.2 Momento más propicio	12
2.2.3 Ventajas	13
2.2.4 Limitaciones	14
2.2.5 Habilidades requeridas	14
2.2.6 Tiempo Requerido	14
2.2.7 Información a entregar	15

2.3	Entrevistas con la Comunidad	15
2.3.1	Descripción	15
2.3.2	Momento más propicio	16
2.3.3	Ventajas	17
2.3.4	Limitaciones	18
2.3.5	Habilidades requeridas	19
2.3.6	Tiempo Requerido	19
2.3.7	Información a entregar	20
2.4	Observación Directa	20
2.4.1	Descripción	20
2.4.2	Momento más propicio	21
2.4.3	Ventajas	22
2.4.4	Limitaciones	22
2.4.5	Habilidades requeridas	23
2.4.6	Tiempo Requerido	24
2.4.7	Información a entregar	24
2.5	Muestreos Informales	24
2.5.1	Descripción	25
2.5.2	Momento más propicio	25
2.5.3	Ventajas	26
2.5.4	Limitaciones	27
2.5.5	Habilidades requeridas	27
2.5.6	Tiempo Requerido	28
2.5.7	Información a entregar	28
3.	Preparación de un Plan de Trabajo	29
3.1	Importancia del Plan de Trabajo	29
3.2	Qué incluir en el Plan	29
3.2.1	Antecedentes y Objetivos del Estudio	29
3.2.2	Formulación de Preguntas	30
3.2.3	Métodos Adecuados	30
3.2.4	Tareas Específicas	31
3.2.5	Habilidades Específicas	33
3.2.6	Cronograma	33
3.2.7	Requisitos para los Informes	33
3.2.8	Informes a Entregar	34

PREFACIO

Las experiencias con los análisis y la recolección de datos para proyectos de desarrollo indican que muchos métodos rigurosos de recolección de datos de amplia utilización, particularmente los censos, los muestreos, las descripciones etnográficas detalladas no son generalmente los más adecuados para generar información para la toma de decisiones. Dichos métodos demandan una inversión considerable de tiempo y recursos y tienden a generar datos que son excesivamente elaborados para los objetivos propuestos.

En consecuencia, se ha producido un interés creciente en el uso de métodos menos rigurosos que puedan suministrar información en menos tiempo y con mayor efectividad en términos de costos (Tales métodos han sido designados con diversos nombres, tales como de "reconocimiento rápido", de "ágil apreciación", de recolección y descarte de datos" o "método abreviado"). Esta guía enfatiza en cinco de estos métodos - entrevistas con informantes clave, entrevistas con grupos focales, entrevistas con la comunidad, observación directa y muestreos informales-, y discute sus usos, ventajas y limitaciones, lo mismo que las habilidades y el tiempo necesarios para adelantar estudios basados en ellos.

Esta guía se preparó para el uso de los directores de proyecto de la A.I.D. que asumen estudios para la recolección de información para el diseño, implementación, seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo. Espero que sea de utilidad a los directores para determinar si un método de bajo costo o varios se ajustan para satisfacer sus necesidades de información específicas en un caso dado y en la preparación del plan de trabajo para el contratista que adelantará los estudios basados en dichos métodos.

W. Haven North
Administrador Asociado Asistente del Centro de
Información y Evaluación para el Desarrollo
Oficina para la Coordinación de Políticas y
Programas
Diciembre de 1987.

AGRADECIMIENTOS

El autor reconoce los comentarios y las sugerencias de W. Haven North, Paula Goddard, Annette Binnendijk, Gerald Britan, Chris Hermann y Maureen Norton y desea que su gratitud hacia ellos quede expresada en este documento.

OBJETIVO DE ESTA GUIA

El objetivo de esta guía es ofrecer a los directores de proyectos de la Agencia Internacional para el Desarrollo (A.I.D.), orientaciones generales sobre el uso de los métodos ágiles y de bajo costo para recolección de datos que le permitan generar información para el planeamiento , diseño, implementación, seguimiento y evaluación de programas y políticas.

Esta guía se ha diseñado a fin de responder a los siguientes planteamientos:

- Cuál es la naturaleza de los métodos ágiles y de bajo costo para la recolección de datos? Cuáles son sus principales características? En qué se diferencian de los métodos más rigurosos?
- Cuáles son las clases principales de métodos de este tipo? Cuál es su potencial individual y sus limitaciones?
- Qué debería incluirse en el plan de trabajo para las investigaciones que utilicen este tipo de métodos?

Esta guía ayudará a los directores de proyectos en las siguientes actividades:

- Determinar si uno o varios métodos ágiles y de bajo costo serán los adecuados para satisfacer sus necesidades de información específicas.
- Preparar el plan de trabajo para los contratistas que adelantarán los estudios basados en dichos métodos.
- Dirigir al contratista que adelante tales estudios.

NATURALEZA Y USOS DE LOS METODOS AGILES Y DE BAJO COSTO

1.1 Descripción y Tipos

Diversos métodos de recolección de datos se utilizan para obtener información para el diseño, implementación, administración, seguimiento y evaluación de programas y proyectos de desarrollo. Cuando el objetivo es de tipo analítico, ellos pueden ubicarse dentro de un amplio continuum.

De una parte están las formas sencillas de recolección de información para las cuales no se han establecido aún procedimientos claros y precisos. Estos métodos informales para el análisis y recolección de datos se sustentan en el juicio personal y la experiencia y no pueden utilizarse para generar información sistemática. Algunos ejemplos de los métodos más informales son las conversaciones con personas involucradas en el proyecto, la revisión de los registros oficiales y visitas al terreno. Por ejemplo, el oficial de un proyecto que desee saber si los pequeños empresarios están satisfechos con la asistencia técnica que ofrece el proyecto, puede hablar con algunos de ellos, consultar con el personal directivo e inclusive, visitar las compañías receptoras para formarse un juicio sobre el tema. La mayoría de las decisiones que se toman en la A.I.D. al igual que en otras agencias, se basan en la información obtenida a través de métodos informales.

La validez de dichos métodos está en que son rápidos, económicos, y que generalmente no requieren ayuda externa. Un director de proyecto o un investigador de la A.I.D. con frecuencia está en la capacidad de reunir información relevante en un formato fácilmente utilizable. El problema que ofrecen los métodos informales es la falta de certidumbre relativa a la calidad de la información recogida. Los sesgos y prejuicios de tipo personal pueden afectar su relevancia y validez. Con frecuencia, el investigador encuentra lo que él o ella quieren encontrar y pasan por alto cualquier cosa que no apoye sus hallazgos. Así, la credibilidad de dicha información y consecuentemente de las decisiones tomadas a partir de ella, tiende a ser muy baja a los ojos de otras personas diseñadoras de políticas o responsables de la toma de decisiones.

En el otro extremo del continuum se encuentran los métodos excesivamente formales que han sido desarrollados y refinados durante muchos años por los investigadores sociales y del comportamiento. Dichos métodos, los cuales incluyen muestreos con cruces seccionales y longitudinales, censos y experimentos han contribuido para obtener avances significativos en las ciencias sociales. Los procedimientos de estos métodos de investigación han sido definidos claramente y se espera que el investigador los siga tal y como se han establecido.

Los métodos formales tienden a generar datos precisos y cuantitativos. Si bien los problemas del sesgo individual, la validez y la relevancia de los datos, o las inferencias erróneas no se eliminan completamente, se reducen enormemente. Como consecuencia, los hallazgos que se basan en estos métodos conllevan un mayor peso para los responsables de la toma de decisiones.

No obstante su precisión y su amplia popularidad, los métodos formales tienen sus limitaciones. Demandan mucho tiempo. Por ejemplo, un muestreo de mediano tamaño con frecuencia toma de seis a nueve meses y un censo demanda aún más tiempo. Además la considerable cantidad de recursos humanos y materiales que requieren estos estudios pueden convertirse en una seria restricción cuando se establecen recursos que pueden ser escasos en los proyectos o programas de desarrollo. Por encima de todo esto, surge la pregunta de si en realidad los directores de proyectos necesitan el tipo de información tan precisa y exhaustiva que arrojan este tipo de estudios.

Entre estos dos extremos aparecen diversos métodos que no son ni excesivamente informales ni totalmente formalistas. Demandan algo más que un alto sentido común y una comprensión general del tema por parte del investigador. Se hace necesario entrenar a los investigadores en las metodologías para su aplicación. Y aunque estos métodos no impliquen procedimientos rigurosos para la recolección y análisis de los datos, deben suministrar información precisa relativamente y sobre un amplio rango de asuntos. Tal como lo sugieren los distintos nombres con que se describen (Por ejemplo: de reconocimiento rápido, de apreciación rural rápida, de recolección y descarte ágil y métodos intermedios), la principal atracción de estos métodos para los directores de proyectos de la A.I.D. consiste en que pueden suministrar información con una inversión modesta de tiempo y recursos. Son frecuentemente más adecuados para comprender un fenómeno o un proceso que para medirlo en forma precisa.

Los cinco principales tipos de métodos ágiles y de bajo costo son los siguientes:

- Entrevistas con informantes clave. Estas entrevistas implican discusiones profundas sobre un tópico específico con personas conocedoras a fin de obtener datos, opiniones, y perspectivas sobre dicho tópico. Una guía para la entrevista, que registre los aspectos principales y sus aspectos a cubrir, se utiliza con mucha frecuencia para orientar la discusión.
- Entrevistas con grupos focales. En este tipo, los participantes discuten las ideas, sus aspectos y la información entre ellos mismos bajo la supervisión general de un moderador. La premisa fundamental es que la interacción grupal tiene un efecto

sinérgico en los participantes, produciendo una mejor información e ideas que cuando se hacen entrevistas individuales. El número de participantes debe limitarse para facilitar la discusión.

- Entrevistas con la comunidad. Este tipo de entrevistas adoptan la forma de reuniones comunitarias o populares, abiertas a todos los miembros. Las entrevistas son orientadas por un equipo de dos o más investigadores, que utilizan una guía. También pueden utilizarse para obtener datos estadísticos a nivel comunitario.
- Observación directa. Este método implica la observación exhaustiva y sistemática de un fenómeno o proceso en su ambiente natural. No es, sin embargo, tan elaborado como un método de observación participativa, como los que se utilizan en los estudios etnográficos. En el estudio de fenómenos sociales y económicos, la observación directa requiere además, la entrevista con informantes clave.
- Muestreos Informales. Estos muestreos difieren de las encuestas en cuatro aspectos: (1) enfatizan en sólo unas pocas variables, (2) usan una muestra de pequeño tamaño, (3) usan muestreo no-probabilístico, y (4) permiten una mayor flexibilidad a los encuestadores en el terreno. Generan datos que pueden ser analizados estadísticamente.

Cada uno de estos métodos se discute detalladamente en la sección 2 de esta guía.

1.2 Justificación para el uso de métodos ágiles y de bajo costo

Con frecuencia se cree que estos métodos son relevantes sólo en la recolección de información en los sectores de desarrollo rural y agrícola. Aunque es injusto, esta impresión persiste en razón a que dichos métodos fueron utilizados rigurosamente por los investigadores de dichas áreas a finales de los años 70. En realidad, estos métodos pueden ser útiles en todos los sectores de actividad de la A.I.D., incluyendo la salud, la educación, la energía, la población, la agricultura, el desarrollo rural y las micro-empresas. A continuación se explican las cuatro principales razones para utilizarlos.

1.2.1 Economía de Recursos

La razón más fuerte para utilizar los métodos ágiles y de bajo costo es que su costo es mucho menor que el de los estudios que utilizan métodos rigurosos o formales. A modo de ejemplo, un

muestreo de probabilidad llevado a cabo por una firma establecida en los Estados Unidos podrá costar entre \$100.000 y \$200.000 dólares que es lo que valdrían entre 4 y 6 estudios hechos con la metodología de bajo costo. Así pues, si la información necesaria puede obtenerse utilizando estos métodos, esta es la mejor de las justificaciones para su uso.

Bajo las condiciones de escasez de recursos que predominan en los países en desarrollo, reducir el costo de lo que se gaste en la recolección de información es altamente oportuno porque en su lugar podrán destinarse mayores recursos en otras actividades que contribuyan directamente en el aumento de la producción y los ingresos. Los \$200.000 dólares requeridos para llevar a cabo un estudio socioeconómico de campesinos puede en su lugar invertirse en suministrarles insumos que tengan un impacto tangible y positivo en la producción agrícola. Es decir, la reducción de los costos totales de los estudios con los métodos ágiles y de bajo costo permitiría a los directores de proyectos de la A.I.D. optimizar el uso de recursos.

1.2.2 Oportunidad de la Información

Otro argumento sólido a favor de estos métodos es que pueden ser llevados a cabo rápidamente, y así asegurar que los hallazgos y recomendaciones que arrojen estén disponibles para los directores de proyectos de la A.I.D. cuando los necesiten.

Al establecer programas y proyectos, los aspectos administrativos cuando no se requieren investigaciones en el terreno, determinan en gran medida el lapso de tiempo disponible para llevar a cabo los proyectos. Muy pocos directores de proyectos tienen la opción de posponer decisiones cruciales anticipándose a la información futura. En la mayoría de los casos, tienen que tomar decisiones importantes en un momento dado - con o sin información -. El uso de los métodos ágiles y de bajo costo les permite recibir información cuando la necesitan, si bien ésta no es tan elaborada o precisa como quisieran que lo fuera.

El creciente interés de las comunidades en desarrollo por estos métodos puede atribuirse parcialmente al hecho de que la mayoría de los métodos rigurosos utilizados ampliamente demandan mucho tiempo. Los datos, sin tener en cuenta que tan relevantes o válidos, que no estén disponibles en la toma de decisiones no tienen valor para el desarrollo de iniciativas en cualquier campo, si ésta no puede ser utilizada para los fines para los cuales fue recopilada.

1.2.3 Relevancia de la Información

En muchas instancias, especialmente cuando se requiere de la comprensión interpretativa de un fenómeno o proceso, estos métodos son más adecuados para obtener información relevante que los métodos formales de recolección de datos.

La limitación principal de los métodos formales es que pueden enfatizar solamente en fenómenos cuantificables y se pierde mucha información en el proceso de definir operacionalmente un fenómeno social o económico. Es decir, son de un valor limitado cuando se trata de estudiar cambios socioeconómicos complejos, situaciones sociales altamente interactivas o las creencias y motivaciones latentes en las personas o sus sistemas de valores. Mucho de este tipo de información puede recopilarse con los métodos ágiles y de bajo costo (Este aspecto se revisa en la discusión de los distintos tipos de métodos en la Sección 2 de esta guía).

1.2.4 Facilidad de Supervisión

Con frecuencia, los directores de proyectos de la A.I.D. tienen mayor capacidad para hacer el seguimiento y supervisar los estudios basados en estos métodos que aquellos que se basan en métodos formales puesto que los entienden intuitivamente en términos de su naturaleza y justificación. Por ejemplo, un director que piense que las entrevistas en profundidad con informantes clave no están suministrando el tipo de información necesaria, puede sugerir cambios oportunos. Estos pasos correctivos no son con frecuencia posibles con los métodos formales en razón a que muchos de los directores de proyectos de la A.I.D. no tienen una comprensión plena de ellos y también porque su estructura es más rígida.

Existe un beneficio adicional pues los directores se involucran más estrechamente con los estudios ya que pueden tomar conciencia de la validez y de las limitaciones de los datos y de la justificación que conllevan las conclusiones y recomendaciones. Este tipo de conocimiento hace que la toma de decisiones que ellos realizan pueda basarse en los hallazgos de estos estudios.

Los métodos ágiles y de bajo costo no pueden ser utilizados en todos los casos. Dichos métodos no generan datos precisos ni representativos, de tal modo que no pueden obtenerse generalizaciones muy amplias a partir de sus hallazgos o conclusiones. Además, los estudios que se basan en estos métodos no pueden ser replicados fácilmente para análisis comparativos. Y por encima de todo, el problema de la credibilidad también afecta su uso. Frecuentemente, los diseñadores de políticas y los responsables de la toma de decisiones experimentados prefieren los datos cuantitativos a los cualitativos. Estos factores deben ser sopesados cuidadosamente por los directores de proyectos de la A.I.D.

2. PRINCIPALES METODOS AGILES Y DE BAJO COSTO

2.1 Entrevistas con informantes clave

Este es el método ágil y de bajo costo que más se utiliza para recolección de datos. En casi cada uno de los pasos de un proyecto o programa, los diseñadores, directores de proyectos, responsables del seguimiento y evaluadores entrevistan a individuos conocedores para ganar información profunda y relevante para sus necesidades. Si los entrevistados se seleccionan cuidadosamente y los procedimientos para la entrevista se siguen adecuadamente, este tipo de entrevista puede ser una rica fuente de datos valiosos que no podrían obtenerse de otras fuentes.

2.1.1 Descripción

Definida en forma simple, la entrevista con informantes clave implica contactar un grupo selectivo de personas que estén dispuestas a suministrar la información, las ideas y perspectivas necesarias sobre un tema en particular.

Los informantes clave deben seleccionarse cuidadosamente a fin de que reflejen los distintos puntos de vista e intereses. Deben reclutarse a partir de diversos grupos ocupacionales, estratos socioeconómicos y organismos. Lo ideal es identificar, de acuerdo con la naturaleza del estudio, las fuentes adecuadas de donde puedan tomarse los informantes clave, y de allí seleccionar unos pocos de cada grupo. Así, por ejemplo, si los directores del proyecto están interesados en aprender sobre el funcionamiento de las instituciones de crédito agrícola, el investigador debería identificar inicialmente a los grupos relacionados para incluir personas que sean conocedoras del tema, tales como alcaldes, comerciantes, responsables de créditos, pequeños y grandes propietarios y los representantes del gobierno local. Debería luego seleccionar y entrevistar a unos pocos informantes dentro de cada categoría. Las demás personas identificadas durante las entrevistas que pueden poseer información relevante e ideas pueden igualmente ser entrevistadas.

Las entrevistas deben llevarse a cabo utilizando una guía que relacione los tópicos y aspectos a cubrir en cada sesión. El entrevistador perfila las preguntas reales en el curso de la discusión. El ambiente de estas entrevistas es informal, semejando una charla entre personas conocidas. Debe incentivarse a los informantes para que sugieran ideas y más información. Deben tomarse notas detalladamente. Si todos los ítem no quedan tratados en una entrevista, el investigador debe acudir a los informantes de nuevo.

La información obtenida a través de estas entrevistas debe ser complementada casi siempre con información de otras fuentes, preferiblemente de registros y documentos existentes y de la literatura existente sobre el tema.

2.1.2 Momento más propicio

Estas entrevistas con informantes clave son útiles para generar información e ideas en muchas situaciones, especialmente en las siguientes:

1. Cuando la información descriptiva y general es suficiente para la toma de decisiones. Esta información puede ser pertinente a los organismos e instituciones de impuestos, las condiciones socioeconómicas del área (P.E., pueblos, comunidades), o a las características de la población participante, incluyendo los patrones culturales, de comportamiento, valores y creencias.
2. Cuando se requiere comprensión sobre las motivaciones y actitudes que conducen al comportamiento de las personas especialmente de las del grupo objeto de estudio. Esta entrevista es especialmente útil para responder a las preguntas de "Por qué". Por ejemplo, sobre la base de una entrevista llevada a cabo con los informantes clave, un investigador debe estar en capacidad de encontrar respuestas a preguntas tales como las siguientes: Por qué los campesinos no han vuelto a tomar los préstamos de las cooperativas populares? Por qué los empresarios no muestran ningún interés en la asistencia técnica que ofrece el proyecto? Por qué los comerciantes minoristas locales no se muestran entusiastas en vender los preservativos que gozan de subsidio? En todos estos casos, la entrevista puede ofrecer la información relevante e ideas sobre las cuales pueden basarse las decisiones y políticas operacionales.
3. Cuando los datos cuantitativos disponibles necesitan ser interpretados. Generalmente, las Misiones de la A.I.D. americana, los gobiernos anfitriones, y los directores de proyectos y programas tienen acceso a datos cuantitativos generados rutinariamente (P.E. Datos sobre los sistemas de financiamiento, tablas obtenidas, volumen de insumos y servicios ofrecidos a poblaciones participantes o a los beneficiarios, o datos recopilados por agencias o proyectos de ayuda, o los gobiernos locales que desarrollan sus propios estudios e investigaciones). Las entrevistas de este tipo pueden resultar muy útiles para interpretar tales datos para consultas específicas. Para ilustrar lo dicho, supongamos que la universidad de la

localidad realiza una encuesta que muestra que las mujeres campesinas no utilizan los empaques recomendados por el proyecto. Las entrevistas con informantes seleccionados pueden arrojar luces sobre los factores que expliquen este comportamiento.

4. Cuando el propósito inicial del estudio es generar sugerencias y recomendaciones. En muchos casos, la razón inicial de una investigación es solucionar un problema al que se enfrenta un programa o proyecto, y por lo tanto lo que se necesita es un conjunto de recomendaciones prácticas. Por ejemplo, al director de un proyecto de mercadeo social de preservativos puede resultarle más interesante conocer que puede hacerse para aumentar la venta de contraceptivos, que tener un estudio cuantitativo detallado sobre el tema. Las necesidades de información del director pueden ser satisfechas más fácilmente a través de entrevistas con los doctores, los farmacéuticos, los paramédicos, comerciantes y los usuarios reales y potenciales para que le den sus sugerencias.
5. Cuando es necesario resolver preguntas, hipótesis y proposiciones para averiguaciones adicionales y más refinadas. Tanto las entrevistas como la revisión de la literatura existente se utilizan ampliamente para lograr este objetivo.

2.1.3 Ventajas

1. Las entrevistas con informantes clave suministran información profunda y de contenido puesto que provienen directamente de personas conocedoras. Los informantes pueden inclusive, compartir información confidencial que no será divulgada en un medio formal.
2. Estas entrevistas ofrecen la flexibilidad suficiente para explorar nuevas ideas y aspectos que no habían sido previstas en la planeación del estudio pero que se hacen relevantes para los propósitos a alcanzar. Por ejemplo, supongamos que un informante clave nos indica que una de las principales razones por las cuales los empresarios no utilizan los préstamos del proyecto de desarrollo de las microempresas es porque el proceso de solicitud es engorroso y complejo. El investigador puede verificar este planteamiento con los otros informantes, aunque este no haya sido incluido en la guía de la entrevista. Un cambio de este tipo no es posible hacerlo en encuestas ni censos formales.

3. Generalmente es muy fácil encontrar personas con las habilidades necesarias para llevar a cabo estas entrevistas. La mayoría de los científicos sociales tienen entrenamiento profesional y experiencia para desarrollarlas.
4. Las entrevistas con informantes clave son las menos costosas de todos los métodos ágiles y de bajo costo que se mencionan en esta guía. Un solo entrevistador puede llevar a cabo de dos a tres entrevistas profundas por día y requiere solamente de una secretaria como personal de apoyo adicional. Esto reduce el costo global de los estudios que se basan en ellos.
5. Una serie de este tipo de entrevistas puede completarse rápidamente. Rara vez son necesarias más de 20 o 30 entrevistas, por lo cual estos estudios pueden concluirse dentro de un plazo de 4 a 5 semanas.

2.1.4 Limitaciones

1. Las entrevistas con informantes clave no generan datos cuantitativos de tal manera que no pueden ser utilizadas cuando se requieren datos precisos de este tipo.
2. Los hallazgos pueden sesgarse si los informantes no se seleccionan cuidadosamente. Una fuente de error muy común es que los investigadores tienden a tener una orientación elitista. Seleccionan sus entrevistados basándose en sus status económico y social antes que en su conocimiento y experiencia. Por ejemplo, es muy común contar ampliamente con las élites del pueblo para comprender los problemas de los pequeños propietarios o con los empleados del gobierno para analizar el problema de la no-utilización de la asistencia técnica por parte de los microempresarios. Este no es un problema insalvable. Indudablemente podrá evitarse si se hace un esfuerzo consciente al reclutar informantes clave a partir de un grupo extenso de personas conocedoras.
3. Los hallazgos son susceptibles a los sesgos del entrevistador, los cuales pueden surgir de sus juicios inadecuados o distorsionados, resultantes de omisiones dentro de su proceso cognoscitivo. Por ejemplo, el entrevistador toma sólo la información o las ideas que confirman sus ideas y conceptos preconcebidos, da más importancia a las opiniones de las élites y no a aquellas aportadas por los informantes de los estratos socioeconómicos más bajos, o puede verse influenciado más por las

descripciones intensas y los datos selectivos que por las explicaciones y las ideas abstractas. Es entonces, imperativo que quienes la realicen sean investigadores bien capacitados, que estén familiarizados con estas trampas propias del trabajo con informantes clave, y siendo conscientes de la responsabilidad de realizar este tipo de entrevistas.

2.1.5 Habilidades requeridas

1. El entrevistador deberá poseer tanto conocimiento de tipo substantivo sobre el tema como experiencia práctica. Uno no puede elaborar preguntas adecuadas, perseguir resultados interesantes y comprometerse en un diálogo fructífero con los informantes a menos que uno posea tanto conocimiento, como experiencia.
2. También es necesario tener familiaridad con las técnicas para llevar a cabo entrevistas de tipo cualitativo. Los científicos sociales, especialmente los sociólogos, antropólogos y los psicólogos sociales tienen buen nivel de familiaridad con dichas técnicas y se convierten en buenos entrevistadores.

2.1.6 Tiempo requerido

Un estudio basado en entrevistas con informantes clave puede realizarse entre 4 y 6 semanas. Generalmente se requiere de una semana para revisar la literatura existente, preparar la conceptualización del problema y elaborar la guía para la entrevista. En aquellos casos en que el entrevistador no esté familiarizado con las condiciones locales, será necesario disponer de mayor tiempo para su preparación. Se requiere un mínimo de 2 a 3 semanas para llevar a cabo las entrevistas. Se necesita una semana más para preparar el informe.

2.1.7 Información a entregar

Además del informe principal, el investigador deberá entregar lo siguiente:

- La guía de entrevistas, incluyendo cualquier revisión hecha durante el desarrollo de la investigación.
- Una lista de los criterios utilizados en la selección de los informantes clave.

- Los nombres de los informantes clave.
- Transcripciones o resúmenes de las entrevistas. Esto proporciona un medio para verificar la fuente de información y para identificar los casos que requieran datos adicionales. Cuando estos son confidenciales y el informante debe permanecer anónimo, tales transcripciones o resúmenes no son necesarios.

2.2 Entrevistas con Grupos Focales

Las entrevistas con grupos focales han sido utilizadas durante mucho tiempo por los investigadores de mercado de países industrializados para medir las reacciones de los consumidores potenciales hacia nuevos productos y servicios. Ultimamente, los expertos vinculados en el diseño, implementación y evaluación de proyectos en salud y planificación familiar en países en vía de desarrollo han empezado también a utilizarlas. Pueden utilizarse igualmente en otros sectores en los cuales la A.I.D. está activamente involucrada.

2.2.1 Descripción

Tal como lo sugiere su nombre, estas entrevistas se llevan a cabo en sesiones de grupo para discutir un tema específico. En los grupos focales, los participantes discuten ideas, aspectos, conocimientos y experiencias entre ellos mismos. Cada miembro está en libertad de comentar, criticar o detallar los puntos de vista expresados por quienes intervinieron con anterioridad. El papel del moderador es simplemente promover la discusión y mantenerla centrada en el objetivo.

El grupo debería limitarse entre 8 y 12 participantes, cuidadosamente seleccionados. Tanto como sea posible, el grupo debe tener una composición homogénea, con miembros que compartan antecedentes y experiencias similares. Una sesión toma generalmente de 1 a 2 horas, aunque en algunos casos este límite puede excederse. El moderador hace la presentación del tema, conserva el curso de la discusión utilizando sutilmente técnicas de comprobación, y trata de evitar que unos pocos participantes dominen las discusiones.

Deberán realizarse distintas sesiones con diferentes participantes sobre un mismo tema. La composición de los grupos puede variar, reflejando así la diversidad de la población que participa.

2.2.2 Momento más propicio

Los grupos focales pueden generar diversos tipos de información que lleven a desarrollar otras intervenciones. Son especialmente útiles para comprender las perspectivas, actitudes, comportamientos e intereses de los diferentes grupos - el personal del proyecto, los beneficiarios, el personal de campo que ofrece servicios e insumos y otros grupos interesados en un proyecto dado. Son de mucha utilidad en las situaciones siguientes:

1. Cuando son necesarias ideas e hipótesis para diseñar una propuesta de desarrollo. Pueden llevarse a cabo discusiones grupales con distintos grupos socioeconómicos y expertos que ayuden a formular ideas e hipótesis que se relacionen con las necesidades y requerimientos de la población que se va a estudiar y para adecuar estrategias para los sistemas a utilizar.
2. Cuando se deben determinar las posibles reacciones ante una innovación sugerida. Las discusiones del grupo focal pueden utilizarse para medir las reacciones iniciales ante una innovación de este tipo. Por ejemplo, pueden dar unos buenos indicadores de si los pequeños propietarios estarán interesados en utilizar una variedad mejorada de semillas de maíz que será promovida por el proyecto.
3. Cuando deban explicarse las respuestas de la población a estudiar. Durante la etapa de implementación del proyecto este tipo de entrevistas pueden ofrecer explicaciones sobre el comportamiento de los grupos que éste intenta beneficiar. Pueden explicar por ejemplo, por qué las mujeres casadas no visitan los centros de planificación familiar o por qué los campesinos no están interesados en utilizar los préstamos ofrecidos por intermedio del proyecto.
4. Cuando deban analizarse o examinarse los principales problemas en la implementación y cuya naturaleza no sea clara. Por ejemplo, en un proyecto de mercadeo social de preservativos, los comerciantes minoristas de las áreas rurales son reticentes a mercadearlos y por lo tanto la administración querrá entender las razones de su rechazo.
5. Cuando se necesitan recomendaciones y sugerencias. Utilizando el ejemplo anterior, el director del proyecto se interesará por encontrar sugerencias que induzcan a dichos comerciantes a mercadear los preservativos. Una discusión con un grupo focal será de mucha utilidad para atender sus sugerencias.

2.2.3 Ventajas

1. Las entrevistas con grupos focales permiten que la información sea recopilada rápidamente. Por ejemplo, una entrevista con un grupo entre 8 y 12 participantes puede llevarse a cabo en un lapso de dos horas, - mucho menos tiempo - que el que tomarían de 8 a 12 entrevistas individuales.
2. Este tipo de entrevistas resulta muy económico, pues no se requiere un gran número de encuestadores como se hace con los muestreos, ni la presencia del investigador en el terreno por largos períodos de tiempo, como cuando participa observando, o en las entrevistas exhaustivas.
3. Con frecuencia, los grupos focales reducen las inhibiciones individuales y permiten al participante expresarse libremente. Las personas encuentran seguridad en situaciones grupales. El hecho de que otros campesinos tengan los mismos problemas con la variedad de semillas de maíz, puede llevar a alguien cauteloso a expresar sus reservas aún en frente de altos representantes del gobierno. En consecuencia, un investigador puede obtener información que de ninguna otra forma sería compartida por las personas participantes.
4. Este tipo de grupos genera ideas y conocimientos nuevos gracias al estímulo que se dan unos participantes a otros.

2.2.4 Limitaciones

1. Los grupos focales son igualmente susceptibles a los sesgos del moderador que se explicaron en las entrevistas con informantes clave.
2. Las discusiones grupales pueden ser manipuladas por unos pocos participantes que se ponen de común acuerdo sobre un aspecto determinado. Bajo estas condiciones, el moderador puede llevarse una impresión equivocada, trastocando los puntos de vista de unos pocos por todos los del grupo.
3. Al igual que en las entrevistas en profundidad, las discusiones en grupo no ofrecen información cuantificable.

2.2.5 Habilidades requeridas

Los grupos focales, como todos los métodos de investigación requieren habilidades y experiencia considerables. Para la selección del investigador deberá ponerse especial atención a las siguientes cualidades:

1. Una buena comprensión del tema, problema o tópico a investigar. Esto implica tanto el conocimiento teórico como la experiencia de tipo práctico.
2. Dominio del idioma en el cual se lleven a cabo las discusiones. Los grupos focales no pueden ser orientados a través de intérpretes, no importa que tan excelentes sean.
3. Entrenamiento o experiencia en la conducción de discusiones grupales. Esto es muy importante puesto que un moderador inexperto puede inconscientemente inhibir el libre flujo de la discusión y extraer conclusiones o resultados injustificables.

2.2.6 Tiempo Requerido

Un estudio basado en grupos focales debe realizarse en 5 semanas. Se necesita una semana para la revisión de la literatura existente, definir el plan de investigación y programar los aspectos centrales para la discusión. Después de esto, el investigador requiere de un día más o menos para llevar a cabo una sesión y otro día para escribir su resumen. De este modo, si se planean 10 entrevistas con grupos focales, se requerirían 20 días para realizarlas. Finalmente, se necesita otra semana para preparar el informe y las recomendaciones.

2.2.7 Información a entregar

Además del informe principal, los directores de proyectos de la A.I.D., deberían solicitar los datos en bruto, a partir de los cuales se sacaron las conclusiones. En este caso, éstos son esencialmente, los resúmenes (y aún las grabaciones) de cada sesión individual. Estos pueden ser examinados por otros investigadores cuando haya dudas o falta de certeza relacionadas con los resultados, o bien, si los datos son utilizados para trabajos comparativos.

Por lo tanto, el investigador deberá estar en capacidad de ofrecer lo siguiente:

- Principales hallazgos, conclusiones y recomendaciones.

- Los criterios utilizados para la selección de los participantes y la justificación sobre la cantidad de sesiones realizadas.
- Resúmenes y/o grabaciones que registren las sesiones individualmente.

2.3 Entrevistas con la comunidad

La experiencia ha demostrado que las entrevistas con la comunidad pueden ser una valiosa fuente de información e ideas para los programas y proyectos en desarrollo¹. A diferencia de las discusiones con grupos focales, en las cuales los participantes discuten entre sí un tema, en las entrevistas con la comunidad él o los investigadores plantean preguntas, despiertan intereses, y buscan las respuestas a partir de los participantes. Las interacciones principales se dan entre los entrevistadores y los participantes, y no entre los participantes mismos.

2.3.1 Descripción

Las entrevistas con la comunidad se convierten en reuniones públicas abiertas a todos los miembros de una comunidad o pueblo. La fecha y la sede de la reunión deben anunciarse con anterioridad. Los grupos, generalmente son grandes (más de 15 personas), aunque algunos grupos sociales, especialmente las mujeres y los estratos socioeconómicos más bajos tienen una representación menor como consecuencia de sus propias restricciones sociales y culturales.

Lo ideal para llevar a cabo este tipo de entrevistas es preparar cuidadosamente una guía de entrevista que contenga todas las preguntas importantes para ser respondidas en la reunión. La principal ventaja de tener una guía detallada es que las preguntas pueden plantearse en términos que todos los participantes puedan entender. Aunque la entrevista puede ser realizada por una sola persona, un equipo de 2 o más entrevistadores es preferible puesto que es difícil para uno sólo presidir la reunión, plantear las preguntas relevantes y recoger las respuestas. Además, los moderadores con formación interdisciplinaria diferente pueden complementarse entre sí, para corroborar las respuestas.

Para evitar los sesgos, es importante que la comunidad seleccionada sea representativa de la población total. Por ejemplo, los hallazgos que arroje un estudio de mercadeo social de preservativos basado únicamente en las comunidades que viven cerca a la ciudad, pueden estar

¹ Aunque hemos hecho énfasis en la comunidad, este método puede ser utilizado en otros tipos de grupos, particularmente en el estudio de entidades.

sesgados a favor del uso de los preservativos en razón a que estos grupos tienen más contacto con las influencias modernizadoras de la vida de la ciudad y pueden tener también acceso a mejores servicios médicos. La técnica de cuotas o muestras representativas puede utilizarse para maximizar la selección de las comunidades.

Cualquier esfuerzo que se haga para hacer interesantes las discusiones y para asegurar la participación de todos los presentes en la reunión merece ser realizada. Cuando se requiera información cuantificable acerca de los participantes, el entrevistador podrá plantear preguntas que conduzcan a un sí o un no como respuesta; por ejemplo, "Aquellos de ustedes que asistieron a la exposición agrícola organizada por los trabajadores del pueblo el mes pasado, por favor levanten su mano". En este tipo de reuniones pueden también recopilarse datos sobre el nivel de la comunidad. Todas las respuestas, comentarios y observaciones que se hagan durante las reuniones, deben ser registradas y analizadas cuidadosamente.

2.3.2 Momento más propicio

1. Cuando se requieren datos de los niveles de la comunidad o del pueblo. Esta entrevista ofrece la oportunidad para recopilar diversos tipos de datos sobre el entorno, la composición de la población, los patrones ocupacionales, los recursos médicos y educativos, y otros similares. Con frecuencia, los participantes están en capacidad de suministrar información cierta y de corregir cualquier respuesta inadecuada.
2. Cuando se necesita un soporte para las necesidades de una iniciativa específica. Con frecuencia, el personal de la A.I.D. necesita determinar el alcance del apoyo de los niveles inferiores para un proyecto específico que afecte directamente a las comunidades. Por ejemplo, el personal de la A.I.D. puede querer conocer si la mayoría de los pueblos de una región estarían dispuestos a compartir los costos para construcción de una escuela, o si los campesinos comprarán los insumos agrícolas recomendados por los comerciantes del pueblo.
3. Cuando se va a hacer una modificación de las necesidades de la comunidad a fin de desarrollar programas adaptados a ellas. La entrevistas con la comunidad son ideales para aumentar la comprensión de las necesidades, requerimientos y expectativas de los grupos involucrados. Con frecuencia, los participantes son sinceros en tales casos y están ansiosos de expresar sus puntos de vista.

4. Cuando se lleva a cabo una evaluación sobre las iniciativas de desarrollo que afectan a la mayoría de los miembros de la comunidad. Algo para tener en mente, sin embargo, es que en muchos lugares de los países en desarrollo, los habitantes y otros grupos menos favorecidos son reticentes a criticar a los agentes del gobierno o a los extranjeros, y quizás no sean sinceros en sus comentarios sobre un determinado proyecto en desarrollo.

2.3.3 Ventajas

1. Una ventaja propia de las entrevistas con la comunidad es que permiten interacciones directas entre el investigador y un gran número de personas de la población del proyecto. El entrevistador está en capacidad de registrar no solo las respuestas verbales, sino también los comportamientos no-verbales, obteniendo un conocimiento mejor sobre sus puntos de vista, intereses, aspiraciones, reservas y reacciones.
2. Este tipo de entrevistas puede igualmente, generar algunos datos cuantitativos, generalmente de uno de estos dos tipos: (a) Estadísticas de los niveles de la comunidad, que pueden ser compiladas mejor si se utiliza un formato pre-diseñado para anotar la información suministrada por los distintos participantes en la reunión, o (b) datos cuantificables sobre el comportamiento, las opiniones, o las actitudes de los participantes, los cuales se recogen a partir del conteo de los "si" y de los "no" que responden sobre distintos tópicos. Estos podrán ser datos sesgados si los participantes de la comunidad no son representativos de toda la población sobre la cual se van a hacer las generalizaciones.
3. Otra cualidad de las entrevistas con la comunidad es su mecanismo de auto-corrección de la información inadecuada. Los participantes tienden a corregirse entre ellos, y de este modo se puede aumentar la validez de los datos. Un participante no puede mentir fácilmente en presencia de los demás. Generalmente, los demás señalarán una respuesta inconveniente bien sea expresada verbalmente, o expresada con sus gestos. (Pero esto tiene limitaciones que se explican más adelante).
4. Otras ventajas de estas entrevistas son la rapidez con la cual se puede recopilar la información y su economía en los costos.

2.3.4 Limitaciones

1. Las entrevistas con la comunidad pueden ser fácilmente manipuladas. Con frecuencia, las élites tratan de utilizarlas como un foro para enunciar sus propias perspectivas. Por ejemplo, los líderes populares pueden controlar la conducción de una reunión invitando selectivamente a las personas, realizando las reuniones en horarios en que las personas con puntos de vista diferentes no pueden asistir, o simplemente pidiéndoles que se abstengan de opinar. Así, por ejemplo, los puntos de vista expresados en una reunión pueden apoyar los objetivos de los propietarios de grandes tierras en vez de los de los pequeños propietarios para quienes se diseñó el proyecto.
2. Unos pocos participantes de común acuerdo pueden monopolizar la discusión en una reunión comunitaria. Bien sea que su intención sea la de hablar por la mayoría o la de proteger sus propios intereses, el resultado es que el verdadero propósito de la entrevista se desvirtúa. Los investigadores bien entrenados pueden solucionar este problema adoptando diversas técnicas que aseguren una participación equilibrada.
3. Muchos de los aspectos que pueden discutirse en encuentros individuales no pueden ser examinados en las entrevistas con la comunidad en razón a las diversas inhibiciones de tipo social y político. A la mayoría de las personas no les gusta hacer críticas en público sobre todo si pueden verse como el reflejo de sus capacidades o su carácter como individuos. Por ejemplo, los campesinos que tienen serias reservas sobre la capacidad del personal de extensión técnica pueden abstenerse de expresar estos puntos de vista en las reuniones con la comunidad, bien sea por deferencia o por temor. Además, cada sociedad tiene sus propios tabúes, normas y códigos culturales que inhiben la discusión pública de distintos temas. Por ejemplo, en muchas sociedades es mal visto hacer preguntas acerca de la planificación familiar en una reunión a la cual asisten personas de grupos de edad y estratos socioeconómicos diferentes.

2.3.5 Habilidades requeridas

Las habilidades necesarias para llevar a cabo entrevistas con la comunidad son las mismas que aquellas que se requieren con los grupos focales:

1. Los investigadores deben tener tanto conocimientos de tipo substantivo sobre el tema como experiencia práctica.
2. Deben hablar el idioma de la localidad.
3. Deberían tener experiencia en conducir este tipo de reuniones.

2.3.6 Tiempo requerido

Se necesitan de 5 a 6 semanas para llevar a cabo un estudio razonable basado en entrevistas con la comunidad. Toma algún tiempo organizar las reuniones comunitarias en áreas lejanas de los países en desarrollo porque pueden presentarse muchos problemas de tipo logístico. Un investigador o un equipo pueden realizar sólo de 3 a 4 entrevistas en una semana. Así pues, si se proponen 10 entrevistas, les tomará alrededor de 3 semanas llevarlas a cabo. Adicionalmente, se necesita 1 semana para la revisión de la literatura existente y para la preparación de la guía de la entrevista. Finalmente, el investigador debe prever tiempo para preparar el informe.

2.3.7 Información a entregar

El investigador o contratista deberá suministrar al finalizar el estudio, lo siguiente:

- Hallazgos, conclusiones y recomendaciones.
- Una lista de los criterios de selección de las comunidades. (Cómo fueron seleccionadas? Fueron realmente representativas de las comunidades para las cuales se están haciendo las generalizaciones?).
- La guía para la entrevista que se utilizó.
- Un resumen de cada entrevista. Los registros verbales son muy difíciles de preparar y generalmente no son necesarios. Sin embargo, se deberán preparar resúmenes sistemáticos para todas las entrevistas y adjuntarlos al informe.
- Las observaciones generales que el investigador hizo en cada entrevista. (Hubo buena representación de los sectores de la población? Parecían las personas

sinceras y abiertas? Fueron reticentes a responder algunas preguntas? Se tuvo algún indicio de que las entrevistas fueran manipuladas?).

2.4 Observación Directa

Puede obtenerse información útil y oportuna en muchos casos a través de la observación sistemática de un fenómeno, proceso u objeto físico. Por ejemplo, luego de pasar algunos días en una comunidad agrícola, los especialistas en el agro pueden obtener buenos indicadores sobre la naturaleza del sistema agrícola: Su ambiente físico, las condiciones del suelo, las prácticas de cultivo, recolección de cosechas, ganado, agro-industria, condiciones socio-económicas y demás. Los especialistas en salud pública pueden hacer una evaluación razonable de las necesidades de las comunidades locales, sus problemas de salud, y los servicios médicos, después de varias visitas. No quedan dudas de que la observación directa puede utilizarse extensamente en proyectos y programas de desarrollo.

2.4.1 Descripción

La recolección de datos a través de la observación directa debe ser sistemática, no casual ni informal. Involucra un proceso cuidadoso de recolección de datos basados en instrumentos bien diseñados - cuestionarios, y formatos de registro de las observaciones. En la mayoría de los casos, la observación directa incluye también entrevistas individuales y/o grupales.

La observación directa como tal no debe confundirse con el método etnográfico conocido como observación participativa. Existen tres diferencias principales entre las dos, las cuales explicaremos acá. Primero, la observación participativa es un proceso a largo plazo; un investigador observa un fenómeno o proceso durante meses, inclusive años. En contraste, los estudios basados en la observación directa pueden llevarse a cabo en días o semanas. Segundo, mientras que la investigación participativa enfatiza principalmente en fenómenos sociales y culturales, la observación directa puede también dirigirse hacia objetos reales, tales como las vías, las represas o la producción agrícola. Finalmente, en la observación participativa, el investigador enfatiza su trabajo con las personas que estudia a fin de obtener una perspectiva más interior. Este no siempre es el caso si se hace observación directa.

La observación directa se realiza mejor con un equipo de expertos que con personas individuales. El trabajo en equipo ofrece una visión más exhaustiva y ayuda a prevenir los sesgos individuales que distorsionan los hallazgos.

2.4.2 Momento más propicio

La observación directa es adecuada bajo las condiciones siguientes:

1. Cuando se trata de comprender un comportamiento corriente o un hecho manifiesto. Por ejemplo: Cómo se toman las decisiones en las entidades de crédito? Cómo están utilizando los campesinos las nuevas herramientas e implementos que les fueron suministrados? Cómo opera el sistema de extensión agrícola? En todos estos casos, la observación directa es más útil que cualquier otro método de los analizados en esta guía.
2. Cuando se requiere información sobre la infraestructura física. Por ejemplo, un grupo de expertos puede recoger información suficiente a través de la información directa de las vías, la vivienda o los sistemas de irrigación.
3. Cuando deban revisarse los sistemas o servicios ofrecidos por las entidades públicas y privadas. Por ejemplo, para tener una noción de qué tan bien está funcionando el programa de asistencia técnica, unas pocas visitas a las sedes donde se da ésta, puede suministrar más información que la registrada en informes voluminosos o la de presentaciones formales por parte de los agentes participantes.
4. Cuando se requiere de información básica y descriptiva.

2.4.3 Ventajas

1. Permite al investigador estudiar un fenómeno en su ambiente natural, y consecuentemente la da una mejor comprensión del mismo. Por ejemplo, se puede tener un mejor entendimiento de la naturaleza y los problemas de las pequeñas empresas si se las visita y se observan sus productos, tecnología, estilo de administración, fuerza laboral y medio ambiente que el que puede obtenerse a través de la revisión de documentos o los informantes clave (aunque la observación directa puede igualmente involucrar entrevistas con personas conocedoras).
2. La observación directa puede revelar condiciones, problemas y patrones de comportamiento social y económico que los informantes podrían no ser conscientes o no estar en capacidad para describirlos adecuadamente. Por ejemplo, el personal del proyecto o los representantes del gobierno oficial pueden no ser conscientes de

las fallas de los servicios de extensión, las cuales expertos externos si estarían en capacidad de detallar después de unas pocas visitas. Con frecuencia los pobres y otros grupos menos favorecidos no están en capacidad de expresar sus problemas en presencia de investigadores externos, pero un observador perceptivo puede identificar sus inquietudes a través de la observación directa.

3. Finalmente, es tan ágil como económica.

2.4.4 Limitaciones

1. La observación directa es susceptible a los sesgos propios del observador. Los sesgos son más usuales en la observación de fenómenos sociales que en la de los objetos físicos. Por ejemplo, muchos estudiantes de desarrollo rural y agrícola hacen referencia al sesgo de la "antipobreza" que hacen los observadores externos, quienes con frecuencia sobredimensionan las condiciones de los pobres, las mujeres y otros grupos desfavorecidos por diversas razones de orden social, cultural e institucional. Este tipo de sesgo puede minimizarse asignando el trabajo a un equipo en vez de a una sola persona para llevar a cabo la observación y además, haciéndolos conscientes de este problema.
2. A menos que los elementos que están en observación sean bastante representativos de una población amplia, el investigador puede hacerse a una imagen distorsionada o equívoca. Un error muy común es observar solamente los elementos fácilmente accesibles, tales como aquellas fincas a las que se llega por medios de transporte regulares o las entidades que tienen personal que habla un idioma de uso internacional. Las sedes para la observación deben ser seleccionadas cuidadosamente de tal manera que sean representativas de la población o el fenómeno que se estudia.
3. Otro problema es que el acto en sí de la observación puede afectar el comportamiento de las personas y las organizaciones que son estudiadas (El efecto "Hawthorne"). Es común, por ejemplo, que el personal médico se desempeñe más cuidadosamente o que el personal de extensión sea más persuasivo en presencia de visitantes externos. Este problema es bastante serio en proyectos de desarrollo, en los cuales los directores quieren proyectar una mejor imagen a fin de obtener más apoyo y más fondos.

2.4.5 Habilidades requeridas

La observación directa deberá ser realizada por un equipo de expertos. Los requisitos para los investigadores son los siguientes:

1. Conocimiento especializado sobre el tema. Para un estudio pueden necesitarse diferentes clases de especialidades y, dos o más expertos pueden colaborar. Por ejemplo, un especialista en organización de instituciones y un agrónomo pueden observar conjuntamente el funcionamiento de los servicios de extensión agrícola.
2. El investigador debe poseer habilidades en observaciones de campo cuando se trate de estudios de procesos o fenómenos socioeconómicos. Tales habilidades son las mismas que se requieren para la observación participativa, por esta razón, los sociólogos y los antropólogos pueden ser buenos observadores.
3. Conocer el idioma nativo no es requisito cuando se observan fenómenos físicos, pero es altamente deseable en el caso de observar fenómenos sociales y económicos.

2.4.6 Tiempo requerido

Un estudio basado en la observación directa que utilice dos investigadores de tiempo completo puede ser realizado en 3 o 4 semanas, dependiendo del tema, el área geográfica o las instituciones a cubrir, además del soporte logístico. Generalmente, se requiere una semana para revisar la literatura existente, para comunicarse con las personas conocedoras y para preparar los instrumentos de investigación necesarios. El tiempo restante debe destinarse para la preparación y redacción del informe final.

2.4.7 Información a entregar

Además del informe principal, los investigadores o contratistas deberán estar en la capacidad de suministrar a los directores de proyectos de la A.I.D. los siguientes materiales:

- Copias de los instrumentos de investigación, tales como cuestionarios o formatos de registros de observación que fueron diligenciados durante la observación de campo.
- La justificación para la selección de las sedes, horarios y duración de la observación.

-- Las notas de campo tomadas por los investigadores.

2.5 Muestreos Informales

La noción común sobre un muestreo es que es un estudio extenso basado en muestras probabilísticas, las cuales hacen énfasis en gran cantidad de variables. Es costoso y dispendioso y requiere de un sofisticado aparato organizacional. Sin embargo, un muestreo también puede llevarse a cabo en menor escala, concentrándose solo en unas pocas variables y utilizando procedimientos de muestras no probabilísticas a fin de ahorrar tiempo y recursos. En esta guía nos ocuparemos de este último tipo, denominándolos muestreos informales.

2.5.1 Descripción

Los muestreos informales al igual que otros métodos que se basan en muestras, utilizan cuestionarios estructurados, administrados por encuestadores entrenados con el fin de generar datos cuantitativos. Sin embargo, se diferencian de los otros métodos en varios aspectos.

Primero, los demás métodos hacen énfasis en un alto número de variables independientes y de intervención. Los cuestionarios constan de muchas hojas, que requieren tiempo considerable para las entrevistas, su codificación y el análisis de los datos. En contraste, los muestreos informales se concentran en pocas variables y el número de preguntas oscila entre 10 y 20.

En segundo lugar, el grupo de muestra es pequeño, promediando entre 30 y 50 personas.

La tercera diferencia, es que los otros métodos se basan en muestras probabilísticas y los muestreos informales utilizan procedimientos de muestras no probabilísticas. El procedimiento de mayor uso es el sistema de cuotas, en el cual la población se clasifica en categorías basadas en algún o algunos atributos, y se determinan con anterioridad un cierto número de casos que se seleccionan de cada categoría. Por ejemplo, los campesinos de un proyecto pueden ser clasificados de acuerdo al tamaño de sus fincas, su nivel de alfabetización o por sexos, y los encuestadores deberán entonces, entrevistar un número fijo de campesinos que pertenezcan a cada categoría. Otra forma de muestreo informal muy popular, es usar la técnica de entrevistar a las personas en los supermercados, almacenes, reuniones públicas y en las entidades, basados en la fácil accesibilidad que ello representa.

Finalmente, los encuestadores disfrutan de mucho más flexibilidad para llevar a cabo los muestreos informales, pues se les permite hacer preguntas que no están registradas en los

cuestionarios. Se espera que ellos observen el fenómeno que es objeto de investigación. Por ejemplo, los encuestadores que realizan las entrevistas con los campesinos sobre sus prácticas agropecuarias, tienen la misión de observar igualmente, dichas actividades.

2.5.2 Momento más propicio

Los muestreos informales pueden utilizarse para obtener información durante el diseño, implementación o evaluación de programas y proyectos de desarrollo. Son muy adecuados bajo las siguientes condiciones:

1. Cuando se necesita información cuantitativa sobre una población relativamente homogénea.
2. Cuando es difícil elaborar una muestra probabilística, en razón a las altas inversiones de tiempo y recursos.
3. Cuando ya se cuenta con alguna información cualitativa pero se requieren datos adicionales para complementarla. Por ejemplo, algunas de las conclusiones sobre el suministro de insumos agropecuarios por intermedio de comerciantes particulares han surgido como resultado de las discusiones con grupos focales, pero si el director de proyecto de la A.I.D., considera que requiere información adicional, puede obtenerla por medio de este método.
4. Cuando se requieren datos cuantitativos inmediatos sobre las actitudes, creencias y respuestas de poblaciones en estudio. Por ejemplo, si un equipo de evaluación tiene que detectar en un período de dos a tres semanas, las percepciones que tienen los beneficiarios sobre el impacto del proyecto, ésto sólo se puede conocer por medio de muestreos informales.

2.5.3 Ventajas

1. Se pueden utilizar para generar datos cuantitativos cuando las condiciones hacen difícil o poco aconsejable llevar a cabo una muestra estadística diseñada formalmente.
2. Los errores de las muestras son generalmente bajos en este tipo de muestreo pues no son tomadas al azar. Participan pocos encuestadores y por lo tanto pueden ser

supervisados con más cuidado. El hecho de que los cuestionarios sean breves disminuye los errores durante las entrevistas. La codificación es más oportuna porque el número de variables es restringido. Finalmente, el investigador está en capacidad de trabajar más estrechamente con el personal y ofrecerle la orientación necesaria. El resultado acumulativo es que la calidad global de los datos tiende a ser mejor en los muestreos informales que en los muestreos formales amplios.

3. Finalmente, ofrecen datos cuantitativos relevantes en un breve período de tiempo, con poco personal y pocos recursos económicos.

2.5.4 Limitaciones

1. Los muestreos informales no son adecuados para la recolección de información en profundidad porque no permiten discusiones libres y exhaustivas. La mayoría de sus preguntas están hechas para conducir a respuestas que puedan ser cuantificadas. En consecuencia, no pueden utilizarse cuando se requiere una comprensión intensa de un fenómeno o proceso.
2. Puesto que no se usan muestras probabilísticas, los muestreos informales son susceptibles a sesgarse. Si los encuestados no son representativos de la población objeto de estudio, las conclusiones pueden ser defectuosas y las recomendaciones no justificadas.
3. El análisis estadístico complejo de los datos no es factible. Puesto que el tamaño de la muestra es pequeño, puede no haber casos suficientes para permitir el análisis de todas las variables. Por ejemplo, si de un grupo de 50 encuestados, solo 8 son mujeres campesinas, el investigador no estará en capacidad de elaborar un estudio comparativo de mujeres y hombres campesinos. (Sin embargo, este problema puede resolverse utilizando la técnica de las cuotas). Además, como hay solo unas pocas variables, el uso de las variables de control es bastante restringido. Es decir, tomando un ejemplo, el análisis de regresión múltiple no podrá llevarse a cabo en la mayoría de los casos. Finalmente, los errores de la muestra no pueden ser computados.

2.5.5 Habilidades requeridas

Los muestreos informales requieren habilidades de un orden ligeramente diferente que los de la mayoría de los métodos mencionados anteriormente, las cuales son más cualitativas. Idealmente, el investigador principal debe poseer las habilidades y experiencia que citamos a continuación:

1. Un conocimiento, rico y pulido empíricamente del tema a cubrir en el muestreo informal.
2. Entrenamiento formal y experiencia en la realización de muestreos de este tipo. Los especialistas en estadística, los economistas y los sociólogos tienen generalmente este tipo de entrenamiento.
3. La familiaridad con las condiciones socioeconómicas del área en el cual se va a llevar a cabo el muestreo es bastante aconsejable aunque no necesario. Esto puede reducir significativamente el tiempo requerido en las etapas de planeación e implementación y puede prevenir errores y equivocaciones.
4. Conocimiento del idioma nativo. Si el investigador principal no habla el idioma de uso local, deberá tener un asistente que domine la lengua que allí se habla.

Los encuestadores que llevarán a cabo las entrevistas deberán ser entrenados por el investigador. Es preferible contar con encuestadores que tengan experiencia en realizar entrevistas en el área geográfica del estudio.

2.5.6 Tiempo requerido

Pueden llevarse a cabo entre 5 y 6 semanas. Se requiere aproximadamente una semana y media para la revisión de la literatura existente, la preparación y el pre-test del cuestionario y la selección de los procedimientos adecuados para la muestra. Toma entre una y dos semanas realizar las entrevistas y codificar los datos. La codificación puede hacerse simultáneamente con las entrevistas para ahorrar tiempo. La preparación del informe y los análisis estadísticos requieren otras dos semanas.

2.5.7 Información a entregar

Además del informe principal, el investigador deberá suministrar los siguientes materiales:

- El cuestionario utilizado en el muestreo, junto con las instrucciones dadas a los encuestadores. (Esto va generalmente como un anexo del informe).
- Los procedimientos para la muestra que se siguieron en el muestreo. Se deben acompañar con la justificación elaborada para realizar dichos procedimientos.
- Copias de los cuestionarios diligenciados. Son útiles para verificar la correcta codificación y como referencia en el futuro.
- Los procedimientos de codificación y copias de las hojas con los datos codificados.
- Una forma impresa de los datos codificados, si estos fueron procesados por computador.
- Las observaciones y registros de los encuestadores en caso de que se les hubiera encargado hacer observación directa (aunque limitada).

3. PREPARACION DE UN PLAN DE TRABAJO

3.1 Importancia del Plan de Trabajo

El manual de Selección de Métodos para Recolección de Datos y Preparación de planes de Trabajo para Contratistas (Informe A.I.D. de Metodología para el Diseño y Evaluación de Programas No. 3) discute en detalle la preparación de planes de trabajo para el uso tanto de los métodos rigurosos como de los métodos ágiles y de bajo costo. Por tal razón, este tema será tratado muy brevemente en este manual.

Los directores de proyectos de la A.I.D. deberán poner mucha atención a la preparación de planes de trabajo precisos y bien elaborados. Un buen plan suministra suficiente estructura al estudio y facilita la comunicación de los planteamientos relevantes de la investigación, a fin de evitar los malos entendidos entre el investigador y el contratista que podrían afectar los resultados del estudio.

Antes de preparar su propio plan, es aconsejable que los directores de proyectos de la A.I.D. consulten a sus colegas y a otros expertos en el área. En caso de no tener experiencia en investigaciones socioeconómicas, deberán consultar además a investigadores experimentados en el tema.

3.2 Qué incluir en el Plan de Trabajo

Un plan de trabajo para contratación de un estudio basado en los métodos ágiles y de bajo costo, deberá abarcar las secciones mencionadas a continuación.

3.2.1 Antecedentes y Objetivo del Estudio

Esta sección deberá describir brevemente las razones para recopilar la información y los usos y usuarios esperados de la misma. Una descripción de este tipo ayuda a aclarar las propias necesidades del director de proyecto y afinar el enfoque de la investigación. Además, le permite al contratista tener un contexto global del estudio.

3.2.2 Formulación de preguntas

Esta sección deberá relacionar las preguntas principales que se espera que el estudio responda. Su formulación deberá estar orientada por algunas de las siguientes consideraciones:

En primer lugar, las preguntas deberán estar relacionadas con el objetivo principal de la investigación. Por ejemplo, si el objetivo es recopilar información para utilizarla en el diseño de un proyecto, las preguntas deberán enfocarse solamente en los aspectos relevantes al diseño mismo y para lo cual se requiere información adicional.

En segundo lugar, deberá limitarse el número de preguntas. En la mayoría de los casos, dos o tres preguntas principales serán suficientes. Casi ninguno de los métodos ágiles y de bajo costo es conveniente para la recolección masiva de datos que resuelvan puntos numerosos. Formular demasiadas preguntas innecesarias puede confundir al contratista, quien posiblemente no esté en capacidad de priorizarlas.

En tercer lugar, las preguntas deberán ser formuladas en forma precisa. Se evitarán las generalidades tales como "el contratista investigará la efectividad del sistema de despachos del proyecto". Sería mejor plantear: "El contratista examinará la efectividad del sistema de despachos con especial referencia a su (1) accesibilidad a la población local, (2) el tiempo para el despacho de servicios e insumos, (3) la eficiencia global, y (4) su efectividad en el costo".

Finalmente, las preguntas deberán plantearse de tal forma que puedan ser respondidas basándose en los datos recogidos a través de los métodos ágiles y de bajo costo.

3.2.3 Métodos adecuados

Esta sección deberá describir el o los métodos ágiles y de bajo costo que serán utilizados. Por ejemplo, para una investigación sobre el uso de preservativos en el área de un proyecto, esta sección deberá confirmar si los datos serán recopilados a través de entrevistas con grupos focales, o con informantes clave, o una combinación de ambos métodos.

Siempre que sea posible deberán especificarse también los siguientes puntos para el método propuesto:

- Unidad de análisis. Deberá especificarse la unidad propuesta para el estudio: - un grupo individual (p.e. mujeres campesinas), - una entidad (p.e. instituto de investigación agrícola), o - un objeto físico (p.e. tuberías para irrigación).
- Unidad para entrevista/observación. Esta unidad no es siempre igual que la anterior. Por ejemplo, para aprender sobre las prácticas agropecuarias, será necesario llevar a cabo entrevistas no solo con los campesinos sino también con otras personas conocedoras; en el caso de elegir a los informantes clave, podrá aún omitirse las entrevistas con los campesinos. Es por esto que esta unidad debe indicarse en el plan de trabajo.
- Número de entrevistas o unidades de observación. Deberá darse alguna indicación sobre el número de personas que serán entrevistadas individual o colectivamente, o la cantidad de elementos que serán observados directamente; por ejemplo, "Se llevarán a cabo alrededor de 10 entrevistas con grupos focales", o "Se entrevistarán al menos 50 campesinos representativos de la población local, basándose en un cuestionario estructurado para el muestreo informal".
- Instrumentos de investigación. Se especificarán los tipos de herramientas de investigación a utilizar (p.e. guías de entrevista, cuestionarios, informes de observaciones de campo y hojas de resumen). Solo es necesario identificarlas, sin describirlas.
- Análisis de datos. Deberá indicarse el tipo de análisis de datos que se espera incluir.

3.2.4 Tareas específicas

Esta sección del plan de trabajo deberá enunciar las tareas específicas que serán responsabilidad del contratista. Por ejemplo, para un estudio que intenta encontrar por qué no se están tomando los préstamos agrícolas, el plan de trabajo deberá especificarle al contratista que deberá realizar las actividades siguientes:

- Discutir las necesidades de información y la estrategia de investigación con el personal de la A.I.D. y con la entidad del país anfitrión que implementará el proyecto.
- Identificar los aspectos principales que se cubrirán en las entrevistas en profundidad con los informantes clave.
- Preparar una guía de entrevista semiestructurada para las entrevistas en profundidad.
- Identificar los aspectos clave que se cubrirán en las discusiones con los grupos focales con los campesinos.
- Preparar una guía de entrevista para el uso del moderador en las entrevistas con grupos focales.
- Identificar las diversas categorías de informantes clave que tendrá que entrevistar. Algunas sugerencias son: instituciones oficiales de crédito, personal del proyecto, líderes del pueblo, los representantes oficiales del gobierno anfitrión, y el personal de otras agencias internacionales involucradas con el crédito agrícola en el área del proyecto.
- Llevar a cabo las entrevistas con 20 informantes clave basándose en una guía de entrevista semiestructurada.
- Llevar a cabo una entrevista con el grupo focal de campesinos de cada uno de los tres distritos para conocer sus opiniones y perspectivas sobre el tema de pago de los préstamos agrícolas.
- Elaborar un resumen de cada una de las entrevistas que llevó a cabo con los informantes clave, resaltando los aspectos que se cubrieron, las ideas y la información que ofrecieron y las recomendaciones del caso.

- Elaborar un resumen de las discusiones grupales para los tres grupos focales.
- Codificar, editar y procesar la información.
- Analizar los datos y preparar el informe final según se describe en el punto de "Requisitos para los Informes".
- Preparar y presentar los demás ítem que se detallan en el punto de "Información a entregar".

3.2.5 Habilidades específicas

En esta sección deberán explicarse las habilidades específicas que debe poseer el contratista que realizará el estudio. Estas incluyen generalmente su formación académica y su entrenamiento; conocimiento del tema; experiencia en el área; habilidad en el manejo de los métodos ágiles y de bajo costo; familiaridad con el área del proyecto y conocimientos del idioma nativo. (Las habilidades necesarias para cada tipo de método se discutieron en la Sección 2 de esta guía).

Por ejemplo, en un estudio del pago de préstamos agrícolas, se pueden especificar los siguientes requisitos:

- Conocimiento del sistema de crédito agrícola, particularmente de las entidades de crédito que trabajan con los niveles más limitados.
- Experiencia en la realización de entrevistas en profundidad y discusiones con grupos focales.
- Habilidad en el manejo del idioma nativo.
- Familiaridad con los ambientes social, cultural y económico en el área del proyecto.

3.2.6 Cronograma

Esta sección deberá especificar los límites de tiempo para remitir los informes preliminares y finales. El tiempo promedio para llevar a cabo estudios basados en cada uno de los métodos ágiles y de bajo costo se describieron en la Sección 2 de esta guía; sin embargo, se deben planificar 2 o 3 semanas adicionales, para los imprevistos.

3.2.7 Requisitos para los Informes

Esta sección deberá indicar los contenidos y plazos de tiempo para la presentación de los planes de investigación, informes en progreso del trabajo de campo, informes preliminares y finales.

Utilizando el ejemplo del estudio de crédito agrícola, se debería especificar lo siguiente:

- El contratista deberá enviar un plan detallado para el estudio, dos semanas después del contrato, que incluya los instrumentos de investigación adecuados, las estrategias de recolección de datos, los procedimientos para la selección de informantes clave y los participantes en las discusiones con grupos focales y el cronograma para el trabajo de campo.
- El contratista luego de dos semanas de la remisión de estos planes, deberá presentar un informe en progreso del trabajo de campo.
- Una semana después de terminado el trabajo de campo, el contratista presentará un borrador preliminar del informe.
- Luego de recibir los comentarios del personal de la A.I.D., el contratista presentará el informe final.

3.2.8 Información a entregar

El plan de trabajo deberá especificar los requisitos para el producto final además de los informes especificados anteriormente. Estos han sido especificados en la sección 2 de esta guía y serán solicitados por los directores de proyectos de la A.I.D.. Incluyen los instrumentos para la investigación, los procedimientos de selección para las personas entrevistadas y los elementos de observación, los registros resumidos de las entrevistas y demás datos, y el esquema de codificación del muestreo.